



WYBUR ZAJĘĆ
WIDZISZ BŁĄD?

Lektoraty

Autorka: Katarzyna Bojarska

Korekta: Julia Sobolewska, Joanna Maruszczak

Skład: Jakub Persjanow



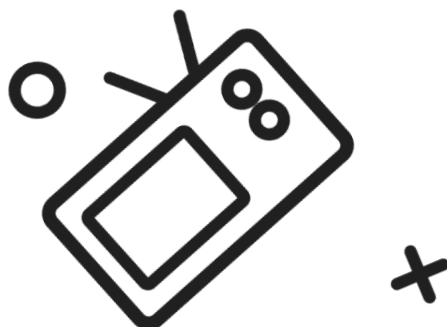
Ministerstwo
Edukacji i Nauki

Zadanie publiczne współfinansowane jest ze środków
otrzymanych od Ministerstwa Edukacji i Nauki

Warszawa, 2021 r.

Spis treści

Wstęp	2
Lektorat, czyli...?	4
Wybór języka obcego	6
Jak zapisać się na lektorat?	8
Certyfikat językowy a lektorat.....	10
Jak długo trwa lektorat?	11
E-lektorat.....	12
Czy dopuszczalne są nieobecności?	14
Jak zrezygnować z lektoratu bądź zmienić grupę zajęciową?	14
Jak wygląda zaliczenie lektoratu?.....	16
Czy można zapisać się na dodatkowy lektorat?	17
Filologia a lektorat.....	19
Rekomendacje	20
Podsumowanie	23



Wstęp

Nauka języka obcego? Angielskiego, francuskiego, hiszpańskiego, a może koreańskiego? Niezależnie od języka to nieodłączny elementem edukacji, począwszy od szkoły podstawowej aż po studia. Korzyści płynących z nauki języka można wymieni ć bez liku. Przede wszystkim te zawodowe, gdyż istnieje większa szansa na znalezienie pracy, która będzie lepiej płatna i dzięki której będzie można pracować na szczeblu międzynarodowych. Są też korzyści związane z czasem wolnym, w szczególności z podróżowaniem i obcowaniem z innymi kulturami, a za tym idzie łatwiejsze nawiązywanie nowych kontaktów, a także rozumienie filmów, książek czy utworów muzycznych bez uprzedniego ich tłumaczenia. W dzisiejszych czasach jako język obcy króluje angielski, którego nauka to niemalże obowiązek, ale nie należy zapominać o językach takich jak chiński czy koreański, które cieszą się coraz to większą popularnością. A jak jest

dokładnie z tą nauką języka na studiach? O tym
poniżej!



Lektorat, czyli...?

Jesteś tegorocznym maturycką i za chwilę przed Tobą pierwszy rok studiów pierwszego stopnia bądź jednolitych magisterskich? A może już jesteś studentem i kontynuujesz naukę na drugim stopniu? Jedną z form zajęć, z którymi się spotkasz, jest właśnie lektorat, czyli obowiązkowa nauka języka obcego. Nie od podstaw, ale kontynuacja i doskonalenie kształcenia językowego, rozpoczętego na wcześniejszych etapach edukacji. Po studiach pierwszego stopnia każdy student powinien wykazać kompetencje językowe na poziomie co najmniej B2, czyli średniozaawansowanym (według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego), zaś po studiach drugiego stopnia bądź jednolitych magisterskich na poziomie B2+, czyli uzupełniony w bardziej specjalistyczne słownictwo i pojęcia używane w danej specjalności takiej jak medycyna czy technika. Ponadto taki kurs odpowiednio przygotowuje Cię zarówno do zapoznawania się

ze źródłami, jak i prezentowania wyników swoich badań naukowych nie tylko po polsku. Zajęcia z języka obcego najczęściej prowadzone są przez studium języków obcych należącego do Twojej uczelni.

Wybór języka obcego

Pewnie zastanawiasz się, czy będziesz mógł wybrać język obcy zgodnie ze swoimi preferencjami? I tak, i nie. Wiele zależy od możliwości i oferty przygotowanej przez dane studium. Na przykład na Uczelni Marii Skłodowskiej-Curie w Lublinie studenci mają prawo wyboru. Studenci najczęściej wybierają język angielski i dla nich tworzone są tak zwane “grupy kierunkowe” (jedna lub kilka dla poszczególnego kierunku studiów). Natomiast w przypadku mniej popularnych języków takich jak francuski, hiszpański, niemiecki, rosyjski czy włoski tworzone są “grupy wydziałowe” (grupy składające się ze studentów wszystkich kierunków na danym wydziale) bądź “grupy międzywydziałowe” (dla studentów z różnych wydziałów uczelni). W tych drugich trudnością jest pogodzenie terminu lektoratu z planem zajęć wszystkich zainteresowanych. I pamiętaj, że podstawowym kryterium wyboru języka na tej uczelni jest kontynuacja nauki. Bowiemy musisz wykazać

umiejętności językowe na poziomie nie niższym niż A2 (początkującym).

Wybierając lektorat, zwróć uwagę na poziom kompetencji językowych od jakiego się zaczyna i na jakim poziomie się kończy. Nie zawsze B2 znaczy to samo. Bowiem na niektórych kierunkach nauka języka obcego zaczyna się tego poziomu, a na niektórych dopiero na koniec nauki zostanie on osiągnięty, dlatego warto zapoznać się ze szczegółowymi zasadami.

Jak zapisać się na lektorat?

Zapisy na lektorat przybierają różną formę. Najprawdopodobniej trzeba będzie rozwiązać test językowy, od którego wyniku zależy do grupy na jakim poziomie zostaniesz przydzielony. Na przykład na Uniwersytecie Wrocławskim student najpierw musi zarejestrować się online w systemie żetonowym, a następnie zapisać się na wybrany egzamin językowy, który odbędzie się już stacjonarnie w sali uczelni. Z kolei na Uniwersytecie Gdańskim student wykonuje test online, a na Uniwersytecie Jagiellońskim rejestruje się samodzielnie już do konkretnych grup zajęciowych za pośrednictwem systemu USOS. Natomiast jeszcze inne zasady obowiązują na Uniwersytecie

Warszawskim, gdzie student zobowiązany jest najpierw wykonać test poziomujący, a następnie dokonać rejestracji żetonowej samodzielnie w przewidzianym do tego terminie.

Certyfikat językowy a lektorat

Jeśli już posiadasz certyfikat językowy, zorientuj się, czy jest on respektowanych przez studium języków obcych Twojej uczelni. Może umożliwi Ci on zwolnienie z uczestnictwa w zajęciach? Ocena z przedmiotu język obcy zależy od jego poziomu, jak i od punktów procentowych. W zależności od uczelni na studiach pierwszego stopnia certyfikat potwierdzający znajomość języka na poziomie minimum B2, a na studiach drugiego stopnia bądź jednolitych magisterskich na poziomie C1/C2 zwolni Cię z uczestnictwa w lektoracie obowiązkowym, ale zawsze masz możliwość zdobycia nowych kompetencji językowych niezależnie od testów językowych, których nie będziesz musiał wykazywać na egzaminie końcowym.

Jak długo trwa lektorat?

Czas trwania zajęć zależy od kilku czynników. Przede wszystkim od poziomu studiów. Na przykładzie Uniwersytetu Jagiellońskiego można wskazać, iż na studiach pierwszego stopnia minimalna liczba godzin lektoratu językowego wynosi 120 godzin z podziałem na dwa lub cztery semestry. Z kolei na studiach drugiego stopnia liczba ta wynosi 60 lub 120 godzin realizowanych w ciągu jednego bądź dwóch semestrów, a na studiach jednolitych magisterskich 180 lub 240 godzin realizowanych w ciągu trzech lub czterech semestrów.

Większość uczelni proponuje rozpoczęcie nauki języka obcego od poziomu B1, choć zdarza się, że w zależności od kierunku wymagany stopień znajomości języka może być wyższy. Na przykład na Uniwersytecie Gdańskim część zajęć rozpoczyna się od poziomu B2.

E-lektorat

A może będziesz miał problem z wygospodarowaniem czasu na naukę języka obcego na studiach, gdyż zaczniesz drugi kierunek studiów bądź podejmiesz pracę zawodową? Jeśli trudno będzie Ci pogodzić uczestnictwo w lektoracie z planem zajęć to zorientuj się, czy na Twojej uczelni dostępny jest e-lektorat. Na przykładna Uniwersytecie Warszawskim student ma możliwość zaliczenia lektoratu za pomocą kursów półinternetowych i internetowych. Te pierwsze składają się z 50 procent godzin przez Internet i 50 procent godzin w klasie, natomiast te drugie są całkowicie online.

E-zajęcia

Zajęcia prowadzone są za pośrednictwem Internetu. Student poprzez specjalną platformę, na której posiada swoje konto, dostaje zadania i testy do rozwiązania, które są później sprawdzane i oceniane przez prowadzącego lektorat. Tego typu zajęcia są kursem półinternatowym, ponieważ raz w miesiącu grupa spotyka się na „tradycyjnych” zajęciach, co daje okazję do bezpośredniego kontaktu z koordynatorem zajęć.

Czy dopuszczalne są nieobecności?

Pamiętaj, że lektorat jest obowiązkowy. Choć większość uczelni pozwala na 20 procent opuszczonych zajęć to i tak warto upewnić się, czy naprawdę tak jest, będąc uważnym na pierwszych zajęciach bądź zaznajamiając się chociażby z sylabusem. Konsekwencją nieobecności może być brak zaliczenia.

Jak zrezygnować z lektoratu bądź zmienić grupę zajęciową?

Na większości uczelni nie ma możliwości zrezygnowania z lektoratu. Ale na przykład na **Uniwersytecie Wrocławskim** student może zmienić grupę zajęciową, choć lektorat musi zostać ukończony odpowiednim egzaminem. W przeciwnym razie student nie otrzyma dyplomu ukończenia studiów. Jeśli będziesz chciał zmienić grupę ze względu na poziom umiejętności

językowych, to najpierw ustal to ze swoim prowadzącym zajęcia, a następnie zgłoś się do sekretariatu studium języków obcych Twojej uczelni.

Sytuacja inaczej wygląda na **Uniwersytecie Jagiellońskim**, gdzie rejestracja do danej grupy nie jest efektem wyników testów językowych, a konsekwencją samodzielnego zapisania się studenta w systemie żetonowym. W takim przypadku student może zrezygnować z lektoratu i zmiany grupy samodzielnie podczas aktywnej rejestracji w systemie USOS. Jeżeli nie zdąży, to istnieje dla niego drugie koło ratunkowe - złożenie odpowiedniego wniosku do sekretariatu studium, dostępnego na jego stronie internetowej. Z kolei na **Uniwersytecie Warszawskim** pod koniec października, w III turze rejestracji student może się po prostu przepisać do innej grupy. Możliwości jest wiele!

Jak wygląda zaliczenie lektoratu?

Lektorat z języka obcego możesz ukończyć na wiele sposobów. Wszystko zależy od jakiego poziomu go rozpoczęłeś. Jednym z nich jest przystąpienie, a następnie zdanie egzaminu

wewnętrznego najczęściej w formie pisemnej i ustnej. Natomiast innym jest przedstawienie przez Ciebie zaświadczenia znajomości języka obcego na wymaganym poziomie, czyli certyfikatu wydanego przez jedną z honorowanych przez Twoją uczelnię instytucji.

Czy można zapisać się na dodatkowy lektorat?

Dodatkowy, czyli nieobowiązkowy. Jak najbardziej! Na większości uczelni jest dostępna pula nadprogramowych zajęć językowych. Na przykład na **Uniwersytecie Wrocławskim** możesz zapisać się na dodatkowe 60 godzin przeznaczonych na darmową naukę języka obcego, ale innego niż angielskiego, za którą otrzymasz 4 punkty ECTS. A gdy przekroczysz limit czasowy wciąż możesz ją kontynuować, ale może wiązać się to z poniesieniem przez Ciebie kosztów. I co ciekawe, na przykład na Uniwersytecie Marii Skłodowskiej-Curie w Lublinie możesz rozpocząć naukę drugiego języka obcego od podstaw. Wybór języka/języków, poziom grupy, liczba grup oraz

tworzenie list studentów ustalana jest przed rozpoczęciem cyklu kształcenia przez koordynatora języków obcych w porozumieniu z opiekunem/starostą danego roku. Warto zainteresować się tym wcześniej!

Filologia a lektorat

Co jeśli Twoim kierunkiem studiów jest anglistyka, germanistyka, iberystyka, romanistyka etc.? Czy też będziesz musiał zapisać się na lektorat? Tak! Oprócz wybranej przez Ciebie filologii, której dotyczą Twoje studia, będziesz musiał rozpocząć naukę innego języka obcego. Na przykład na Uniwersytecie Warszawskim student anglistyki pierwszego stopnia do końca trzeciego roku ma obowiązek zdać egzamin z drugiego języka obcego na poziomie B2. Ponadto otrzymuje żetony na 4 semestry lektoratu dodatkowego, który może rozpocząć na drugim roku.

Pamiętaj, że każda uczelnia może w inny sposób przeprowadzać lektorat. Zatem warto zapoznać się ze szczegółami, które udostępniane są na stronie internetowej bądź w sekretariacie Twojego studium języków obcych.

Rekomendacje



SZEROKI WACHLARZ JĘZYKÓW

Ważne, by student mógł i miał z czego wybrać swój obowiązkowy lektorat. Coraz więcej studentów w szkole średniej uczyło się nie tylko języka angielskiego.

RÓŻNE POZIOMY KOMPETENCJI JĘZYKOWYCH

Nie tylko, jaki język obcy, ale i od jakiego poziomu kompetencji językowych można rozpocząć jego naukę, czy od B1, by osiągnąć B2, a może od B2, by zdobyć B2+ itd.

TESTY POZIOMUJĄCE

Ich wynik pozwala studentom lepiej doprecyzować na lektorat od jakiego poziomu kompetencji językowych się zapisać.

MOŻLIWOŚĆ NAUKI OD PODSTAW

Większość studentów jako obowiązkowy lektorat wybierze ten z języka angielskiego ze względu na posiadane już przez nich kompetencji z zakresu właśnie tego języka. Ale warto, by mieli możliwość rozpoczęcia nauki innego, od podstaw.

LEKTORAT W DOBIE ONLINE

Coraz więcej studentów studiuje dwa kierunki jednocześnie bądź łączy studia z pracą zawodową. Warto, by mieli możliwość odbycia e-lektoratu, który przy dobrej organizacji może być na wysokim poziomie. Ponadto dużym ułatwieniem jest nawet forma półinternetowa, która nie zakłóca kontaktu z "żywym" językiem.

MOŻLIWOŚĆ ZMIANY GRUPY

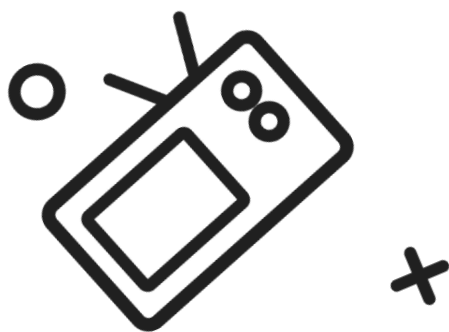
Może prowadzący nie będzie spełniał oczekiwań studenta, a może poziom kompetencji językowych grupy będzie inny od jego. Zatem warto, by miał taką możliwość.

NIEOBECNOŚCI

Przynajmniej jedna dozwolona nieobecność na zajęciach na wypadek choroby czy zdarzenia losowego, a także możliwość ich odrobienia.

Podsumowanie

Lektorat to nieodłączny element Twoich studiów. Jest niezwykle ważny nie tylko na Twojej ścieżce uczelnianej, ale i zawodowej. Zapisanie się, odbycie, a finalnie zaliczenie go daje Ci kompetencje językowe na wyższym poziomie, które sprawiają, że Twoja kariera nabierze innego tempa, co przyczyni się do wzrostu Twojego wynagrodzenia. Twoje podróże też przejdą w inny wymiar. To wszystko może udoskonalić dodatkowy lektorat. Zajęcia językowe w prywatnej szkole są drogie, a Ty masz ten przywilej nauczyć się nowego języka za darmo bądź za niższą kwotę, także wykorzystaj tę szansę!





WYBUR ZAJĘĆ
WIDZISZ BŁĄD?



Ministerstwo
Edukacji i Nauki

Zadanie publiczne współfinansowane jest ze środków
otrzymanych od Ministerstwa Edukacji i Nauki